

mm











De communicatieorotocollen en bibbhorende software zijn beschikhaar op www.socomer.com					CS - TŘÍFÁZOVÝ ELEKTROMĚR MID 100A  Komunikažní protokolu a nělslušnú software isou k dienotící na adrese wywy socomec com							
WAARSCH mogen uit:	De communicatieprotocollen en bijbehorende software zijn HUWINGI De installatie van het apparaat, de configuratie van o sluitend door gekwalificeerde beroepskrachten worden uitgevo UWINGI Installeer uitsluitend op TT- of TN-systemen.	beschikbaar op <u>www.socomec</u> le bedrading en het afdichten erd. Schakel vóór de installati	van de klem e de spanning	dekking /	Komunikační protokoly a příslušný software jsou k dispo: VAROVÁNÍ! Instalaci zařízení, konfiguraci zapojení a zaplombování krytu personál. Před instalaci zařízení vypněte napájení. VAROVÁNÍ! Instalujte pouze do systémů TT nebo TN.	zici na adro I svorek s	ní pro	vw.socc	pouze l	<u>kvalifi</u>	kovar	ý odborný A
BESCHIKE Naam COUNTIS P34 COUNTIS P34 COUNTIS P34 OVERZICH Zie afbeelding B 1. Toetsenborc 2. Metrologisci 3. LCD scherm SYMBOLE Zie afbeelding C A. Naam appar B. Bedrijfstem C. EU type onc D. Nauwkeurig B. MB Dgoedke F. Nominale sg 6. Beschermin H. Basisstroon I. Bedradings J. Meterconsti K. Serienumm	BARE MODELLEN     Model     Nominale spanning, frequentie (U, f)     Max. stroom       4     RS485 MODBUS 6     3x230/400 V, 50/60 Hz     100 A       4     RS485 MODBUS 6     3x230/400 V, 50/60 Hz     100 A       4     H     100 A     100 A       4     RS485 MODBUS 6     3x230/400 V, 50/60 Hz     100 A       4     H     100 A     100 A       4     RS485 MODBUS 7     3x230/400 V, 50/60 Hz     100 A       4     H     100 A     100 A       5     T     100 A     100 A       6     H     ED     100 A       7     T     100 A     100 A       7     F     F     100 A       8     H     E     100 A       9     T     Stroom     100 A       10     A     H       10 <td>Beschikbare bedrading 3.4.3 3.3.2 1.2. </td> <td>tot 4 tot 4</td> <td>50 2 2 8</td> <td>Název       Model       Jmenovité napětí, frekvence (U, f)         COUNTIS P34       RS485 MODBUS       3×230 / 400 V, 50/60 Hz       100 A         VŘEHLED       3×230 / 400 V, 50/60 Hz       100 A         VŘEHLED       3×230 / 400 V, 50/60 Hz       100 A         VŘEHLED       3×240 / 400 V, 50/60 Hz       100 A         VŘEHLED       3×230 / 400 V, 50/60 Hz       100 A         VŘEHLED       3×230 / 400 V, 50/60 Hz       100 A         VŘEHLED       3×240 / 400 V, 50/60 Hz       100 A         VŘEHLED       3×240 / 400 V, 50/60 Hz       100 A         VŘEHLED       3×240 / 400 V, 50/60 Hz       100 A         VŘEHLED       3×240 / 400 V, 50/60 Hz       100 A         VŘEHLED       3×240 / 400 V, 50/60 Hz       100 A         VŘEHLED       3×240 / 400 V, 50/60 Hz       100 A         V Korstank N       VE       3×240 / 400 V, 50/60 Hz         Zobrázek C:       3×14 / 400 /</td> <td>proud 3</td> <td>Mc</td> <td>žná zap 3.3.2 ●</td> <td>ojení 1</td> <td><b>2.1</b></td> <td>Tarif až 4 až 4</td> <td></td>	Beschikbare bedrading 3.4.3 3.3.2 1.2. 	tot 4 tot 4	50 2 2 8	Název       Model       Jmenovité napětí, frekvence (U, f)         COUNTIS P34       RS485 MODBUS       3×230 / 400 V, 50/60 Hz       100 A         VŘEHLED       3×230 / 400 V, 50/60 Hz       100 A         VŘEHLED       3×230 / 400 V, 50/60 Hz       100 A         VŘEHLED       3×240 / 400 V, 50/60 Hz       100 A         VŘEHLED       3×230 / 400 V, 50/60 Hz       100 A         VŘEHLED       3×230 / 400 V, 50/60 Hz       100 A         VŘEHLED       3×240 / 400 V, 50/60 Hz       100 A         VŘEHLED       3×240 / 400 V, 50/60 Hz       100 A         VŘEHLED       3×240 / 400 V, 50/60 Hz       100 A         VŘEHLED       3×240 / 400 V, 50/60 Hz       100 A         VŘEHLED       3×240 / 400 V, 50/60 Hz       100 A         VŘEHLED       3×240 / 400 V, 50/60 Hz       100 A         V Korstank N       VE       3×240 / 400 V, 50/60 Hz         Zobrázek C:       3×14 / 400 /	proud 3	Mc	žná zap 3.3.2 ●	ojení 1	<b>2.1</b>	Tarif až 4 až 4	
L. Partijnummo M. Secundair a RS485-PC	ier idres alleen voor M-BUS-model DORT			ſ	. Číslo šarže M. Sekundární adresa pouze pro model M-BUS PORT RS485							L. TE M. M RS4
Of de RS485-poort De RS485-poort van het apparaa het laatste appa langere afstand	ort beschikbaar is, is afhankelijk van het apparaatmodel. : maakt het mogelijk om het apparaat te beheren via het MODE at, installeert u een afsluitweerstand (RT=120 Ω) aan de kant v araat dat op de lijn is aangesloten. De maximaal aanbevolen afst en zijn lagere communicatiesnelheden (bps), kabels met lage ver	BUS RTU-protocol. Voor verbir an de RS485-omzetter en een and voor een verbinding is 120 zwakking of signaalrepeaters i	nding met he 1 andere wee DOm bij 38,4 k nodig. Zie afb	F netwerk F tand op r ds. Voor v lding D. s	ort RS485 je k dispozici v závislosti na modelu zařízení. ort RS485 umožňuje spravovat zařízení pomocí protokolu MODBUS RTU. Pr zzistor (RT = 120 Ω) na straně převodníku RS485 a druhý na posledním z zdálenost pro připojení je 1200 m při rychlosti 38,4 kbds. Pro delší vzdálenosti nízkým útlumem nebo opakovače signálu. Viz obrázek D:	o připojen ařízení při je zapotře	zaříz pojené bí nižš	ení do im na l ií komu	sítě nai ince. M nikační	instalı Iaxima rychlo	ujte za ální d ost (b	končovací Az RS oporučená lezárć os), kabely ajánlo csillaj
Standaardwaard M-BUS-P( Of de M-BUS-pc	de: 38,4 kbds OORT port beschikbaar is, is afhankelijk van het apparaatmodel.			F	ýchozí hodnota: 38,4 kbds PORT M-BUS ort M-BUS je k dispozici v závislosti na modelu zařízení.							Alapé M-E Az M-
De M-BUS-poort PC en het M-Bus kan veranderen twisted pair-kab Standaardwaard	t maakt het mogelijk om het apparaat te beheren via het M-BUS s-netwerk om de RS232/USP-poort aan te passen aan het netwo o op grond van de gebruikte master-interface. Gebruik voor de el. Zie afbeelding D. deen: 2400 bps	-protocol. Er is een master-int erk. Het maximumaantal appar e verbinding tussen de versch	erface nodig raten om aan nillende appa	ssen de P sluiten n ten een p <b>V</b>	ort M-BUS umožňuje spravovat zařízení pomocí protokolu M-BUS. Pro přizpůs ezř počítačem a siti M-Bus. Maximální počet připojitelných zařízení se může r ropojení mezi jednotlivými zařízeními použijte kabel s krouceným párem. Viz o ýchozí hodnoty: 2 400 bps	obení port něnit v záv brázek D:	u RS2 rislost	32/USE i na poi	8 síti je užitém	nutné hlavni	hlav ím ro	ií rozhraní Az M- hraní. Pro van sz interfi Alapé
SO-UITGA Het apparaat is De S01-uitganç	NGEN voorzien van 2 S0-uitgangen voor pulsemissie. Zie afbeelding D g is volledig programmeerbaar (energietype, pulsfrequentii	e, pulsduur) via de HMI of	f op afstand	z via het V	<b>(ÝSTUPY SO</b> ařízení je vybaveno 2 výstupy S0 pro vysílání ímpulzů. Viz obrázek D: ýstup 501. je plně programovatelný (typ energie, frekvence pulzů, délka	trvání pu	zů) p	omocí	HMI ne	ebo na	a dál	Az es: ku pomocí Az SC
TARIEFTE	rotocol. De 502-uitgang staat altijd vast op 2,5 Wh/imp. Hij kan r	niet worden geprogrammeerd.	digitale ing		omunikačniho protokolu. Vjstup Soz je vždy pevné nastaven na 2,5 Wh/imp. Nelze ho naprogramovat. FARIFNÍ ČÍTAČE	úní signál	u k di	aitólaío			AD	Az SO:
zie afbeelding D tariefcontrole: 2 worden ingestel Wanneer de tari	b H-BUS of via de COM-poort (RS485 of M-BUS), Het annat it t arriven voor beheer via digitale ingang (DIG), 4 tarriven voor di via de HML iefcontrole is ingesteld op de digitale ingang, wordt het tariefeig ingang ens angningsvii singatal (DV), deterteet, verhoont be	arieven verandert afhankelijk • beheer via COM-poort (COM) naal als volgt beheerd: t apparaat de tarief 1-tellergro	: van de gese ). De tariefcor	cteerde pole kan d	prava taniu muže być provadena pripojemim čenimiho zarizenih pro generov na pelo pres komunikačni port (RS485 nebo HSUS). Počet tarihi se mešni pod gjidtálniho vstupu (DiG), 4 tarihy pro správu pomoci portu COM (COM). Správu t ři nastavení správy tarifů na digidtálním vstupu je signál tarifu spravován násle v pokud tarihri vstup detekuje beznapěčový signál (D V), zařízení zvýší hodnoi	ani signat le zvolené arifů lze na dujícím zp y čítačů sł	správ stavit ůsobe upiny	y tarifi pomoc m: tarifu 1	i: 2 tari HMI.	ify pro	ar, v sprá	vu pomocí csatla kezelé Digitá
als de tarief Wanneer de tari BEDRADI	l-ingang een spanningssignaal detecteert (zie Technische kenme iefcontrole is ingesteld op de COM-poort, wordt het tariefsignaal NGSSCHEMA'S	rken), verhoogt het apparaat o op afstand beheerd via het co	de tarief 2-tel	rgroep otocol. F	<ul> <li>pokud tarifní vstup detekuje napěťový signál (viz Technické parametry), zař ři nastavení správy tarifů na portu COM je signál tarifu spravován na dálku po ELEKTRICKÁ SCHÉMATA</li> </ul>	ízení zvýši mocí komu	hodno nikači	oty čítač ního pro	ű skup tokolu.	iny tai	rifu 2.	· ha СОМ р КА
Het wordt : Voor bedradings 3.4.3 = 3 fasen, 3.3.2 = 3 fasen,	aangeraden om ter bescherming 100 A-zekeringen op de spanr schema's raadpleegt u afbeelding E: 4 draden, 3 stromen 3 draden, 2 stromen	ings-/stroomingangen te insta	alleren.	2 E 3 3	Na napěťové/proudové vstupy se doporučuje nainstalovat pojistky 100 A   lektrická schémata viz obrázek E: 4.3 = 3 fáze, 4 vodiče, 3 proudové okruhy 3.2 = 3 fáze, 3 vodiče, 2 proudové okruhy	pro ochran	u.					Kapcs 3.4.3 3.3.2
Alvo geb laag veil	ur auen, i stroom ornes het instrument in te schakelen, moet u controleren of all ornes het instrument in te schakelen, moet u controleren of all ornes de schakelen schakelen schakelen schakelen schakelen schakelen igheidsmaatregelen kunnen het risico op schake aan het instrume	e verbindingen op de juiste ma ect zijn aangesloten. Zorg er b en, zijn aangesloten op laagspa nt verminderen in geval van onj	anier tot stan oovendien voo anningslijnen. juiste verbindi	zijn dat leze gen.	Před zapnutím zařízení se ujistěte, že jsou všechna připojení provede     Před zapnutím zařízení se ujistěte, že jsou všechna připojení provede     nespřtové a proudové svorky. Ujistěte se také, že nizkonapěťové por     jsou připojeny k nizkonapěťovému vedení. Tato bezpečnostní opatře     nespřávného připojení.	na správn ty, jako jso ní mohou s	é. Ujis ou kom nížit ri	těte se, iunikači ziko pos	že jsou ní porty ikození	správ a/ne zaříze	ně při bo po ení v p	pojeny rty SO, řípadě
AANSLUI Controleer Om alle klemme	TDETAILS r voor het aansluiten of de geleiderdraden niet onder spanning : en correct aan te sluiten, volgt u onderstaande procedure:	staan.			DETAIL ZAPOJENÍ Před připojením se ujistěte, že vodiče nejsou pod napětím. rs snrávné nělnojení všech svorek dodrživile nésledující postur:							
<ol> <li>Sluit de mee</li> <li>Installeer de</li> <li>Sluit de CON op afbeeldir</li> <li>De installe</li> </ol>	etklemmen aan als aangegeven in de sectie BEDRADINOSSCHEI ie isolators op beide behuizingen van de meetklemschroeven, zo M-, S0-, TAR-klemmen aan en zorg ervoor dat de draden door de ng F. atte van de isolators is verplicht om een correcte isolatie tussen	MA'S. rg ervoor dat ze goed vast zitt e sleuf van de afdekking passe vermogens- en communicatie	ten (afbeeldin eren, zoals aa e-/pulsklemm	F). Jegeven	In spiravne pri pojem v sech svore k dou koje naslevalojic postuju: I. Připoje měříci svorky, jak je uvedeno v části ELEKTRICKÁ SCHÉMATA. 2. Nainstalujte izolátory na obě šroubová pouzdra měřicích svorek a ujistěte s Připoje svorky COM, SO, TAR a dbejte na to, aby vodiče procházely otvorem Instalace izolátorů je povinná pro zajištění správné izolace mezi napájecír	e, že jsou : v krytu, ja ni a komur	správr Ik je u I <b>kačn</b> i	iě upev vedeno mi/imp	něny (v na obr ulsním	iz obr ázku F i svor	ázek   =. kami.	1. C: ). 2. S: 3. A
verzekerer SABOTAG De sabotagebes u de volgende p	n. EBESTENDIGE AFDICHTING stendige afdichting en de klemafdekkingen zijn inbegrepen. Voo rocedure en afb. G:	r een correcte sluiting van de	afdichting, r	dpleegt S	PLOMBOVÁNÍ PROTI NEOPRÁVNĚNÉ MANIPULA oučástí dodávky je plomba proti neoprávněné manipulaci a kryty svorek. Pro spr příloženým schématem. G:	<b>CI</b> ávné uzavi	<sup>i</sup> ení pl	ombyse	riđte n	ásled	ujícím	postupem A harr 1. H
<ol> <li>Plaats de dr</li> <li>Schuif de afdichtingervoor dat h</li> <li>Herhaal dez</li> </ol>	raad in de gaten van de meter zoats getoond op atb. G. dichting op de draden totdat hij de klemaldekking raakt. Houd d ig tegen de klemafdekking aan gedrukt. Druk de afdichting ver nij goed vergrendeld is. zellde procedure (punten 1,2) voor de andere klemafdekking die	e uiteinden van de draden vas volgens naar beneden om de: moet worden afgedicht.	st en houd teg ze vast te ze	ijkertijd n. Zorg	<ol> <li>Zasuňte vodič do otvorů elektroměru, jak je znázorněno na obrázku. G.</li> <li>Posuňte plombu po vodičích tak, aby dosedla na kryt svorek. Uchopte koncr svorek a zatlačte ji dolů, aby došlo k jejímu správnému upevnění. Ujistěte s</li> <li>Stejný postup (body 1 a 2) opakujte pro druhý kryt svorek, který má být zap</li> </ol>	e vodičů, s e, že je plo lombován	oučasr mba p	iě držte evně ud	plomb hycena	u přitl a.	lačeno	2. Ao u ke krytu ka 3. Is 4.
Zie afbeelding H 1. Actieve statt 2. MD, Maximu 3. Actieve statt 4. Waarde geir 5. Waarde geir 6. Gebied mee' 7. Algemeen g 8. Nummer tar 9. Systeemwa: 10. Fase-/lijnin	IN OP HET SCHERM : : us S0-1/50-2-uitgang um DMD indicatie us communicatie mporteerde energie teenheid yebied pebied riefteller arde dex			1	SYMBOLY NA DISPLEJI Iz obrázek H: I. Aktivní stav výstupu S0-1/S0-2 2. MD, indikace maximálního DMD 3. Aktivní stav komunikace 4. Hodnota dodané energie 5. Hodnota odebrané energie 6. Oblast měrvých jednotek 7. Hlavní oblast 8. Číslo tariríhno čítače 9. Systěmová hodnota 0. Index fáze/vedení							Lásd I 1. SI 2. M 3. Ki 4. lin 5. E: 6. M 7. Fi 8. Tr 9. R 10. F
PARAMET	TERS OP HET SCHERM	BEDRADING MODI WILL WILL WILL WILL	FTELLERS	 	PARAMETRY NA DISPLEJI	ZAPO	JENÍ MY	TY NÉM ČASE	ré číτače	Í ČÍTAČE	ÍTAČE	স জ
Fase 1 na Fase 2 na	aar neutrale spanning (V1) aar neutrale spanning (V2) se neutrale combing (V2)	3.4. 3.3. 3.3. 3.3. 3.3. 3.3. 3.3. 3.3.	TARIE		Napětí mezi fází 1 a nulovým vodičem (V1) Napětí mezi fází 2 a nulovým vodičem (V2)	3.4.3	• 1.2.1	HODNO     V REÁL	CELKOV	TARIFN	DÍLČÍ Č	VÝSTUI
<ul> <li>Fase 3 na</li> <li>Lijn 1 naa</li> <li>Lijn 1 naa</li> <li>Lijn 1 naa</li> <li>Lijn 1 naa</li> <li>Lijn 3 naa</li> <li>Fase 1 str</li> <li>Fase 2 str</li> <li>Fase 1 str</li> <li>Fase 2 str</li> <li>Neutrale</li> <li>Systeemin</li> <li>Fase 1 str</li> <li>Fase 2 ve</li> <li>Fase 2 ve</li> <li>Fase 2 str</li> <li>Fase 1 str</li> <li>Fase 2 str</li> <li>Fase 1 str</li> <li>Fase 2 str</li> <li>Fase 1 str</li> <li>Fase 1 str</li> <li>Fase 2 str</li> <li>Fase 1 str</li> <li>Fase 1 str</li> <li>Fase 2 str</li> <li>Fase 1 str</li> <li>Fase 2 str</li> <li>Fase 3 str</li> <li>Fase 1 str</li> <li>Fase 2 str</li> <li>Fase 3 str</li> <li>Fase 3 str</li> <li>Fase 1 str</li> <li< td=""><td>ar neutrale spanning (V3) ar 2 spanning (U2) ar 3 spanning (U2) rentie room (11) room (12) room (13) stroom (11) room (13) stroom (11) renugenstator (PF1) armogenstator (PF2) armogenstator (PF3) nsfactor system (PF2) tief vermogen (P2) tief vermogen (P2) tief vermogen (P3) renugen system (P2) tief vermogen (P3) renugen system (P2) tief vermogen (P3) renugen system (P2) tief vermogen (P3) arvermogen system (S1) thijnbaar vermogen (S3) ar vermogen (S3) ar vermogen system (S2) axitief vermogen (Q2) axitief vermogen (Q3) vermogen system (S2) aximale vraag stroom (11 MAX DMD) aximale vraag stroom (12 MAX DMD) a</td><td></td><td></td><td></td><td>Napětí mezi fázi 3 a nulovým vodičem (V3) Napětí mezi vedeními 1 a 2 (U12) Napětí mezi vedeními 1 a 3 (U23) Napětí mezi vedeními 3 a 1 (U31) Pořadí fázi Fázový proud 1 (11) Fázový proud 2 (12) Fázový proud 2 (12) Fázový proud 3 (13) Nulový proud 1 (11) Systémová frekvence (F) Účinik fáze 1 (FF1) Účinik fáze 2 (PF2) Účinik fáze 3 (PF3) Účinik výkon fáze 1 (P1) Činný výkon fáze 1 (P1) Činný výkon fáze 1 (P1) Činný výkon fáze 1 (P1) Činný výkon fáze 3 (P3) Činný výkon fáze 1 (S1) Zdánlivý výkon fáze 1 (S1) Zdánlivý výkon fáze 3 (S3) Zdánlivý výkon fáze 3 (S3) Zdánlivý výkon fáze 3 (S3) Jalový výkon fáze 3 (G3) Jalový Výkon Systému (V2) Maximální požadavek na proud fáze 1 (11 MAX DMD) Maximální požadavek na proud fáze 3 (I3 MAX DMD) Maximální požadavek na proud fáze 3 (I4 MAX) Dodaná činná energie fáze 3 (I4 MAX) Dodaná činná energie fáze 3 (I4 MAX) Dodaná činná energie fáze 3 (I4 M</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>•</td><td></td></li<></ul>	ar neutrale spanning (V3) ar 2 spanning (U2) ar 3 spanning (U2) rentie room (11) room (12) room (13) stroom (11) room (13) stroom (11) renugenstator (PF1) armogenstator (PF2) armogenstator (PF3) nsfactor system (PF2) tief vermogen (P2) tief vermogen (P2) tief vermogen (P3) renugen system (P2) tief vermogen (P3) renugen system (P2) tief vermogen (P3) renugen system (P2) tief vermogen (P3) arvermogen system (S1) thijnbaar vermogen (S3) ar vermogen (S3) ar vermogen system (S2) axitief vermogen (Q2) axitief vermogen (Q3) vermogen system (S2) aximale vraag stroom (11 MAX DMD) aximale vraag stroom (12 MAX DMD) a				Napětí mezi fázi 3 a nulovým vodičem (V3) Napětí mezi vedeními 1 a 2 (U12) Napětí mezi vedeními 1 a 3 (U23) Napětí mezi vedeními 3 a 1 (U31) Pořadí fázi Fázový proud 1 (11) Fázový proud 2 (12) Fázový proud 2 (12) Fázový proud 3 (13) Nulový proud 1 (11) Systémová frekvence (F) Účinik fáze 1 (FF1) Účinik fáze 2 (PF2) Účinik fáze 3 (PF3) Účinik výkon fáze 1 (P1) Činný výkon fáze 1 (P1) Činný výkon fáze 1 (P1) Činný výkon fáze 1 (P1) Činný výkon fáze 3 (P3) Činný výkon fáze 1 (S1) Zdánlivý výkon fáze 1 (S1) Zdánlivý výkon fáze 3 (S3) Zdánlivý výkon fáze 3 (S3) Zdánlivý výkon fáze 3 (S3) Jalový výkon fáze 3 (G3) Jalový Výkon Systému (V2) Maximální požadavek na proud fáze 1 (11 MAX DMD) Maximální požadavek na proud fáze 3 (I3 MAX DMD) Maximální požadavek na proud fáze 3 (I4 MAX) Dodaná činná energie fáze 3 (I4 MAX) Dodaná činná energie fáze 3 (I4 MAX) Dodaná činná energie fáze 3 (I4 M						•	



## AFBEELDING/OBRÁZEK/KÉP/RESIM/IMAGEN



J

E > 3 s

HLAVNÍ NASTAVEN 6 FŐ BEÁLLÍTÁS ANA KURULUM

-Ent -PASS - 1000

Rddr

-ЪЯИА

-Prey

EuEn

-SŁoP

PRdr

SRdr

8888 8888

-50 i

Σ-PULS

-50 I -r 812

-50 (

-d it

-bL

15

30

-r.SEL

LUU

r SEE

PRr

PRSS

1000

-ERr.

Ent

-Co79

C o d E 8888

- สีบี่*-* 6

10

123

2

9.6

247

TY VREALNEM CASE (PH, 1, PH, MAXDMD) $\Sigma$ ZAMANLI DEĞERLER (PH, 1, PH, MAXDMD) $\Sigma$ ZAMANLI DEĞERLER (PH, 1, PF, MAXDMD) $\Sigma$ STANTÄNEOS (PH, 1, PF, MAXDMD) $\Sigma$ S S S S S S S S S S S S S S S S S S S	ALAVNI NASTAVENI MAIN SETUP ANA KURULUM PROGRAMACIÓN PRINCIPAL C - E A E STATUS PROGRAMACIÓN PRINCIPAL C - PRSS I D D D STATUS METROLOGISCHE INSTELLING METROLOGISCHE INSTE	De modus BEWERKEN afsluiten zonder te bevestigen         Naar pagina's Groep 2 (f, PF, MAXDMD) gaan         Door pagina's Groep 2 (f, PF, MAXDMD) bladeren         Naar pagina's Groep 2 (f, PF, MAXDMD) bladeren         Naar pagina's Groep 8 (INFO)         Omhoog bladeren door pagina's Groep 8 (INFO)         Omhoog bladeren door pagina's Groep 6/7 (INSTELLING/ METRO. INSTELLING)         Een waarde veranderen in modus BEWERKEN         Naar pagina's Groep 3 (POWERS) bladeren         O         Omlaag bladeren door pagina's Groep 6 (INFO)         Omiaag bladeren door pagina's Groep 7 (INSTELLING/ METRO. INSTELLING)         Een waarde veranderen in modus BEWERKEN         Naar pagina's Groep 4 (FOT/ TAR/PAR/BAL TELLERS) gaan         Door pagina's Groep 4/5 (TOT/ TAR/PAR/BAL TELLERS) bladeren         Pagina's Groep 4/5 (TOT/ TAR/PAR/BAL TELLERS) bladeren         Door pagina's Groep 4/5 (TOT/ TAR/PAR/BAL TELLERS) bladeren         Door pagina's Groep 5 (INSTELLING) openen         Openen in modus BEWERKEN         Een waarde bevestigen         Volgende cijfer selecteren in modus BEWERKEN         Een waarde bevestigen         Volgende cijfer selecteren in modus BEWERKEN         Oral pagina's Groep 5 gaan (TAR/PAR/BAL TELLERS)         Sommige instellingspagina's zijn mogelijk niet beschikbaar, dit is afhanh MODBUS- en M-BUS-communicatie).         Voor meer d	Pagina's in modus BEWERKEN Ummiddellijk Pagina's Willekeurige Groep 1/3/4 Ommiddellijk Pagina's Willekeurige Groep 1/2/3/4 3 s INFO-pagina's Ommiddellijk Pagina's INSTELLING Ommiddellijk Pagina's Willekeurige Groep 1/2/4 Ommiddellijk Pagina's Willekeurige Groep 1/2/4 Ommiddellijk Pagina's INSTELLING Ommiddellijk Pagina's INSTELLING Ommiddellijk Pagina's INSTELLING Ommiddellijk Pagina's Willekeurige Groep 1/2/3 Pagina's Willekeurige Groep 1/2/3 Pagina's Willekeurige Groep 1/2/3 Pagina's Willekeurige Groep 1/2/3 Pagina's Willekeurige Groep 1/2/3/4 3 s Pagina's INSTELLING Ommiddellijk Pagina's Willekeurige Groep 1/2/3/4 3 s Pagina's Willekeurige Groep 1/2/3/4 3 s	Ukončeni režimu EDIT Exp tovrzeni         Přejít na stránký skupiny 2 (I, PF, MAXDMD)         Posun stránek skupiny 2 (I, PF, MAXDMD)         Prejít na stránký skupiny 2 (I, PF, MAXDMD)         Prejít na stránký skupiny 8 (INFO)         Posun stránek nahoru skupiny 8 (INFO)         Posun stránek skupiny 3 (POWERS)         Posun stránek dolú skupiny 8 (INFO)         Posun stránek dolú skupiny 8 (INFO)         Posun stránek skupiny 3 (POWERS)         Posun stránek skupiny 4 (INFO)	Stránky v režimu EDIT Okamžité Stránky libovolné skupiny 1/3/4 Okamžité Stránky skupiny 2 Okamžité Stránky skupiny 1/2/3/4 3 s INFORMAČNÍ stránky Okamžité Stránky SETUP (Nastavení) 3 s Stránky SETUP (Nastavení) Okamžité Stránky SETUP (Nastavení) Okamžité	Ugrás a 2. csoport oldalakra (f. PF         Lapozza a 2. csoport oldalakra (f. PF         Ugrás a 8. csoport oldalakra (INFC         Lapozza felfelé a 8. csoport oldalakra (INFC         Lapozza felfelé a 8. csoport oldalakra (INFC         Lapozza felfelé a 6. csoport oldalakra (POW         Lapozza a 3. csoport oldalakra (POW         Lapozza lefelé a 8. csoport oldalakra (POW         Lapozza lefelé a 6. csoport oldalakra (POW         Lapozza lefelé a 6. csoport oldalakra (POW         Ugrás a 3. csoport oldalakra (POW         Lapozza lefelé a 6. csoport oldalakra (TOT/         Lapozza lefelé a 6./7. csoport oldalakra (TOT/         Lapozza lefelé a 6./7. csoport oldalakra (TOT/         Lapozza lefelé a 6./7. csoport oldalakra (TOT/         Lapozza lefelé a 5./7. csoport oldalakra (TOT/         Lapozza lefelé a 5./7. csoport oldalakra (TOT/         Lapozza lefelé a 5./7. csoport oldalakra (TOT/         Lapozza a 4/5. csoport oldalakra
LING NÍ PRINCIPAL WACHTWOORD INVOEREN ZADÁVÁNÍ HESLA JELSZÓ MEGADÁSA SJERE GIR UNTEDDIUCID LA CONTRASEÑA	METROLOGISCHE INSTELLING METROLOGICKÉ NASTAVENÍ METROLOGICA BETUP METROLOJIK KURULUM PROGRAMACIÓN METROLÓGICA (3.4.3, 3.2., 1.2.1) BEDRADINGSSCHEMA ELEKTRICKÉ SCHÉMA KAPCSOLÁSI RAJZ KAPLOTEJSCH DÍVAGRAMI	METROLOGISCHE INSTELLING wordt beschermd door een ONTGRENDELIN vermelding van het serienummer van de meter), met uitzondering van d stroomverbruik werd gemeten en de energiewaarden op nul staan. Bij de eerste inschakeling van het apparaat, wordt de gebruiker doorgesi een ONTGRENDELINSCODE nodig is. Stel de metrologische parameters de METROLOGISCHE INSTELLING als afgesloten beschouwd, maar blijt er geen energieverbruik wordt gemeten. De METROLOGISCHE INSTELLI alleen nog toegankelijk zijn via de ONTGRENDELINGSCODE. Nadat u de m ingesteld, raden wij u aan het wachtwoord voor de ALGEMENE INSTELLIN OPMERKING: om de achtergrondverlichting van het display altijd aan te la Voor het beheer van de pagina INSTELLING raadpleegt u de volgende bes Toegang tot INSTELLING: 1. Op Willekeurige Groep 1/2/3/4 pagina, houdt u 2. Druk op PP of 0 om de waarde te veranderen. Selecteer het v	NOSCODE (moet worden aangevraagd bij de fabrikant onder de eerste inschakeling van het apparaat of als er nog geen stuurd naar de METROLOGISCHE INSTELLING zonder dat er si nen sluit de instelling vervolgens af. Op dit punt wordt t deze toegankelijk zonder ONTORENDELINGSCODE zolang ING zal na meting van stroomverbruik door het apparaat netrologische parameters en de algemene instellingen hebt V6 te wijzigen. aten staan, stelt u 0 in op de bijbehorende instellingspagina. schrijvingen: drukt, er zal een wachtwoord nodig zijn. volgende cijfer met	Stránka METROLOGICÁL SETUP (Metrologické nastavení) je chráněna ODB zadáním sériového čísla elektroměru), s výjimkou prvního zapnutí zařízení no a hodnoty energie jsou nulové. Při prvním zapnutí zařízení je uživatel přesměrován na stránku METROLOGIC/ DDBLOKOVACHO KÓDU. Nastavte metrologické parametry a ukoňčete na SETUP (Metrologické nastavení) považována za nastavenou, ale zústává při spotřeba energie. Stránka METROLOGICA SETUP (Metrologické nastavení když přístroj měří spotřebu energie. Po nastavení metrologických parametr MAIN SETUP (Itlavní nastavení). POZNÁMKA: Pokud chcete mlt podsvícení displeje stále zapnuté, nastave na Pro správu stránky SETUP (Nastavení) viz následující popis: <b>Přístup ke stránce SETUP (Nastavení):</b> 1. Na stránce libovolné skupiny 1/2/3/4 stiskněte 2. Stisknutím reference prosent prosent podsvícení donotu. Zvolte další číslici pomot	LÍ ČKOVACÍM KÓDEM (o který je třeba požádat výrobce ebo v případě, že spotřeba energie ještě nebyla změřena AL SETUP (Metrologické nastavení) bez nutnosti zadávání stavení. V tomto okamžíku je stránka METROLOGICAL stupná bez ODBLOKOVACÍHO KÓDU, dokud není mřřena 1) se zpřístupní pouze pomoci ODBLOKOVACÍHO KÓDU, ů a obecném nastavení se doporučuje změnit heslo pro a příslušné stránce nastavení hodnotu 0. de vyžadováno heslo. beť E	eszköz első bekapcsolásakor, vagy ha az energiaf Az eszköz első bekapcsolásakor a rendszer KIOL Állítsa be a metrológiai paramétereket, majd lé továbbra is KIOLDÓ KÖD nélkül elérhető amiroz az eszkö beállítás után javasolt a MAIN SETUP jelszavának MEGJEGYZÉS: a kijelző háttérfény idő állandó bek A SETUP oldal kezeléséhez lásd a következő leírá SETUP elérése: 1. Bármelyik csoport 1/2/3/4 oldalon tartsa le 2. Nyomja meg a ref vagy pogombot az é 3. Ismételje meg a 3. pontot a többi számjegyh 4. A teljes érték megerősítéséhez tartsa lenyou
(01247) MODBUS-ADRES ADRESA SBËRNICE MODBUS MODBUS AS BËRNICE MODBUS MODBUS CIM MODBUS ADRESI DIRECCIÓN MODBUS COMMUNICATIESNELHEID KOMUNIKAČNÍ RYCHLOST KOMMUNIKAČNÍ RYCHLOST KOMMUNIKAČNÍ RYCHLOST KOMMUNIKAČNÍ RYCHLOST KOMMUNIKAČNÍ SEBESSÉG ILETIŠÍM HIZI VELOCIDAD DE COMUNICACIÓN Mone, odd, even) PARITIS BIT PARITAŠ BIT PARITAŠ BIT PARITAŠ BIT STOP BIT STOP BIT STOP BIT STOP BIT DURDURMA BITI BIT DE PARDAD (0250)	<ul> <li>MODO DE CONEXIÓN</li> <li>MARASCHUWING: Voor de metrologische instelling is een specifiek wachtwoord nodig, lees het hoofdstuk PAGINA'S INSTELLING voor meer details.</li> <li>M VAROVANI: Metrologické nastavení vyžaduje specifické heslo, více informací naleznete v kapitole STRÁNKY NASTAVENÍ.</li> <li>FIGYELMEZTETÉS: A metrológiai setup speciális jelszót igényel, a további részétekhez lásd a SETUP OLDALAK lejezetet.</li> <li>M VUXRI: Metrologik kurulum için özel şifre gereklíri; daha ayrıntıbi bil için (lifter SETUP PAGES (KURULUM SAYFALARI) bölümünü okuyun.</li> <li>M ADVERTENCIA: La configuración metrológica requiere una contraseña específica, lea el capítulo PÁGINAS DE CONFIGURACIÓN para obtener más detalles.</li> </ul>	<ol> <li>Herhaal punt 3 voor de andere cijfers.</li> <li>Bevestig de volledige waarde door verkeerd wachtwoord wordt ingevoerd, wordt de tekst Fout weerg in te voeren.</li> <li>Een cijfer/item veranderen:         <ol> <li>Houd 3 s ingedrukt, het cijfer/item begint te knipperen (modu</li> <li>Druk op of of om de waarde te veranderen. Selecter het v</li> <li>Herhaal punt 2 voor de andere cijfers, indien aarwezig.</li> <li>Bevestig de volledige waarde/het item door 3 s ingedrukt te food weergeven. Bij een verkeerde instelling wordt de tekst Fout ge</li> </ol> </li> <li>Waarden RESETTEN:         <ol> <li>In ALGEMENE INSTELLING gaat u naar de pagina MAX DMD RESET (</li> <li>Houd 3 s ingedrukt, het item MD/PAR begint te knipperen (modu</li> <li>Bevestig de volledige waarde/het item MD/PAR begint te knipperen (modu</li> <li>Bevestig de reset door 3 s ingedrukt te houden, de tekst Fout ge</li> <li>Bevestig de reset door 3 s ingedrukt te houden, de tekst Fout ge</li> <li>Bevestig de reset door 4 singedrukt te houden, de tekst Fout ge</li> <li>Bevestig de reset door 4 singedrukt te houden, de tekst Fout ge</li> <li>Bevestig de reset door 4 singedrukt te houden, de tekst Fout ge</li> <li>Bevestig de reset door 4 singedrukt te houden, de tekst Fout gen stoppen met knipperen en er wordt geen reset uitgevoerd.</li> </ol> </li> </ol>	De eerste pagina INSTELLING wordt weergegeven. Als een legeven, doe een nieuwe poging om het juiste wachtwoord us BEWERKEN). volgende cijfer (indien aanwezig) met <b>()</b> . te houden. Als de instelling succesvol was, wordt de tekst etoond, en worden er geen veranderingen doorgevoerd. (MD) of de pagina RESET deelteller (PAR). odus BEWERKEN). oed wordt weergeven om aan te geven dat de reset werd nder reset, drukt u eenmaal op <b>()</b> , het item MD/PAR zal rdt weergegeven.	<ol> <li>Krok 3 zopakujte pro další číslice.</li> <li>Potvrďte plnou hodnotu stisknutím tlačitka a jeho podržením po V případé chybného hesla se zobrazí zpráva Err. Zkuste znovu zadat sp. Změna číslice/položky:         <ol> <li>Podržte tlačitko b podržením po P změnite hodnotu. Zvolte další číslicí (poku 3. Krok 2 zopakujte pro další případné číslice.</li> <li>Potvrďte celou hodnotu/položku stisknutím b a podržením po dob se nápis Good (V pořádku). V případě špatného nastavení se zobrazí Er</li> </ol> </li> <li>Resetování hodnot:         <ol> <li>Na stránce "MAIN SETUP" přejděte na stránku "MAX DMD RESET" (MD</li> <li>Podvržte tlačitko b stisknutím tlačitka a jeho podržením po dob se nápis Bodve prestování stisknutím tlačitka a jeho podržením po dob se nápis Bodve prestování stisknutím tlačitka a jeho podržením po dob se nápis Dvrzení, že byl proveden reset. V opačném případě ukončete režim MD/PAR přestane blikat a resetování se neprovede.</li> </ol> </li> <li>Ukončení nastavení:         <ol> <li>Stisknět Dikat prestování se neprovede.</li> <li>Stisknět Dikat prestování se neprovede.</li> </ol> </li> </ol>	o dobu 3 s. Zobrazí se první stránka SETUP (Nastavení). orávné heslo. at (režím EDIT). ud je k dispozici) pomocí (u 3 s. Pokud bylo nastavení provedeno úspěšně, zobrazí r (Chyba) a žádná změna se neprovede. ) nebo na stránku "Partial counter RESET" (PAR). AR (režím EDIT). dobu 3 s. Na displeji se zobrazí Good (V pořádku) pro e EDIT bez resetování jedním stisknutím . Položka na 1.	Err jelenik meg, próbálja újra megadni a hely Számjegy/elem módosítása: 1. Tartsa lenyomva a gombot 3 mp-ig, a s gombotal. 3. Ismételje meg a 2. pontot a többi számjegyh 4. A teljes érték/elem megerősítéséhez tarts megtőrtént. Rossz setup esetén Err látható, RESET értékek: 1. A MAIN SETUP-ban ugrás a MAX DMD RESE 2. Tartsa lenyomva a gombot 3 mp-ig, az 3. A visszaállítás megerősítéséhez tartsa leny Ellenkező esetben az EDIT mód visszaállítás fog villogni, és nem történik meg a visszaállítás SETUP elhagyása: 1. Nyomja meg a gombot, megjelenik a v METROLÓGIAI SETUP elhagyása: 1. Tartsa lenyomva a gombot 3 mp-ig, m
PRIMAIR ADRES M-BUS				(u 1 <sup>*</sup> )		
Holdson State		1. House and the set of the set	den, Groep 1 wordt weergegeven. n over:	Stiskněte a dobu 3 sekund. Zobrazí se první stránka hodnot reá     INFORMAČNÍ STRÁNKY      Lze zobrazit až 8 stránek s následujícími podrobnostmi:     1. Adresa M-Bus (pouze model M-BUS)     2. Primární adresa M-Bus (pouze model M-BUS)     3. Sekundární adresa M-Bus (pouze model M-BUS)     4. Komunikační rychlost     5. Komunikační rychlost     5. Komunikační rychlost     6. Komunikační stop bity     7. Používaný tariť     8. Vydání firmwaru     9. Kontrolní součeť firmwaru     10. Test LCD	lného času, skupina 1.	INFO OLDALAK Legfeljebb 8 ddal jeleníthető meg a következő rés 1. Modbus cím (csak RS485 MODBUS modell) 2. M-Bus elsődleges cím (csak M-BUS modell) 3. M-Bus másodlagos cím (csak M-BUS modell 4. Kommunikációs paritás 6. Kommunikációs potietk 7. Használatban lévő tarifa 8. Firmware kiladás 9. Firmware éllenőrzőösszeg 10. LCD teszt
Aligned Content of the second se		1. House and the second secon	den, Groep 1 wordt weergegeven. 1 over:	Stiskněte ma dobu 3 sekund. Zobrazí se první stránka hodnot reá      INFORMAČNÍ STRÁNKY      Lze zobrazit až 8 stránek s následujícími podrobnostmi:     Adresa Modbus (pouze model M-BUS)     Primární adresa M-Bus (pouze model M-BUS)     Sekundární adresa M-Bus (pou	lného času, skupina 1.	INFO OLDALAK Legfeljebb 8 oldal jeleníthető meg a következő rés 1. Modbus cím (csak RS485 MODBUS modell) 2. M-Bus elsődleges cím (csak M-BUS modell) 3. M-Bus másodlagos cím (csak M-BUS modell) 4. Kommunikációs sparitás 6. Kommunikációs politek 7. Használatban lévő tarifa 8. Firmware kiledás 9. Firmware ellenőrzőösszeg 10. LCD teszt MÚSZAKI JELLEMZŐK
Image: State of the state		A Hotsover, Instruction instruction      House of the second secon	den, Groep 1 wordt weergegeven. 1 over: DIN 43880 DIN 43880 3x230/400 V ±20% 3 VA 50/60 Hz 0,04 A	Stiskněte      na dobu 3 sekund. Zobrazí se první stránka hodnot reá      INFORMAČNÍ STRÁNKY      Lez zobrazit až 8 stránek s následujícími podrobnostmi:	Lného času, skupina 1. DIN 43880 ✓ 3×230/400 V ±20 % 3 VA 50/60 Hz 0,04 A	INFO OLDALAK Legfeljebb 8 oldal jeleníthető meg a következő réf: 1. Modbus cím (csak R5485 MODBUS modell) 2. M-Bus elsődieges cím (csak M-BUS modell) 3. M-Bus másodlagos cím (csak M-BUS modell) 4. Kommunikációs paritás 6. Kommunikációs paritás 6. Kommunikációs paritás 7. Használatban lévő tarífa 8. Firmware kiladás 9. Firmware ellenőrzőösszeg 10. LCD teszt MÚSZAKI JELLEMZŐK ÁLTALÁNOS E szabvány szerinti ház TÁPELLÁTÁS Tápellátás a feszültségkörből Feszültség Max fogyasztás Névleges frekvencia ÁRAM Indulási áram L
Image: State Stat		A Hotsover, here team of the server of	den, Groep 1 wordt weergegeven. 1 over: DIN 43880 DIN 43880 Sx230/400 V ±20% 3 x230/400 V ±20% 3 x230/400 V ±20% 3 x4 50/60 Hz 0,04 A 0,5 A 1 A 10 A 100 A EN 50470-3 IEC 62053-21	Stiskněte      A dobu 3 sekund. Zobrazí se první stránka hodnot reá     INFORMAČNÍ STRÁNKY      Lze zobrazit až 8 stránek s následujícími podrobnostmi:         1. Adresa Modbus (pouze model RS485 MOBBUS)         2. Primární adresa M-Bus (pouze model M-BUS)         3. Sekundární adresa M-Bus (pouze model M-BUS)         3. Sekundární adresa M-Bus (pouze model M-BUS)         4. Komunikační prita         Komunikační prita         Komunikační prita         Komunikační prita         Kydání frmwaru         9. Kontrolní součet frmwaru         10. Test LCD	Iného času, skupina 1. DIN 43880 	INFO OLDALAK Legfeljebb 8 oldal jeleníthető meg a következő rés Modbus cím (csak R5485 MODBUS modell) M-Bus elsődleges cím (csak M-BUS modell) M-Bus másodlagos cím (csak M-BUS modell) M-Bus másodlagos cím (csak M-BUS modell) Kommunikációs paritás Kommunikás Kommunikás áram Lemeitása Kommunikása Kommunikás
<ul> <li>PRIMAIR ADRES M-BUS</li> <li>PRIMAIR ADRES M-BUS</li> <li>PRIMAIRI ADRESS M-BUS</li> <li>PRIMAIRI ADRESS M-BUS</li> <li>M-BUS EISÓLEGES CÍM</li> <li>M-BUS BIRINCIL ADRESI</li> <li>DIRECCIÓN PRIMARIA M-BUS</li> <li>GL9999999)</li> <li>SECUNDAIR ADRES M-BUS</li> <li>SEKUNDARIA IDRESA M-BUS</li> <li>SEKUNDARIA IDRESA M-BUS</li> <li>M-BUS MASODLAGOS CÍM</li> <li>M-BUS MÁSODLAGOS CÍM</li> <li>M-BUS IKÍNCIL ADRESI</li> <li>DIRECCIÓN SECUNDARIA M-BUS</li> <li>SOI -FNREGIETYPE</li> <li>SOI -ENERGIATÍPUS</li> <li>SOI -ENERGIATÍPUS</li> <li>SOI -ENERGIA</li> <li>(0.01, 0.1, 1, 0, 100 En/pis)</li> <li>SOI -PULSPREQUENTIE</li> <li>SOI -PULSPREQUENTIE</li> <li>SOI -PULSPREQUENTIE</li> <li>SOI -PULSURA</li> <li>SOI -PULSURA</li> <li>SOI -PULSURA</li> <li>SOI -PULSURA</li> <li>SOI -PULSURA</li> <li>SOI -PULSURA</li> <li>SOI -PULSUUR</li> <li>SOI -PULSUUR</li> <li>SOI -PULSUUR</li> <li>SOI -PULSUUR</li> <li>SOI -MPULZUSZÁM</li> <li>SOI -PULSUUR</li> <li>SOI -PULSUUR</li> <li>SOI -MULZUSIDÓ</li> <li>SOI -DURACIÓN DEL PULSO</li> <li>(60, 100, 200ms)</li> <li>SOI -MULZUSIDÓ</li> <li>SOI -MULZUSIDÓ</li> <li>SOI -DURACIÓN DEL PULSO</li> <li>(58, 10, 15, 20, 30, 60min)</li> <li>DM INTEGRACIÓN DAD</li> <li>DMD INTEGRACIÓN SURESI</li> <li>TIEMPO DE INTEGRACIÓN DMD</li> <li>DOM DINTEGRACIÓN SURESI</li> <li>TIEMPO DE INTEGRACIÓN DMD</li> <li>DOB POSVÍCENÍ</li> <li>HATTÉRERON DÚG</li> <li>ARKA AYUNILATMA SÚRESI</li> <li>TIEMPO DE LUZ DE FONDO</li> <li>MAX DMI WAARDEN RESETTEN</li> </ul>		A Housdown instruction instruction      Housdown instruction instruction      Housdown instrease      Housdown instr	den, Groep 1 wordt weergegeven. 1 over: DIN 43880 DIN 43880 3x230/400 V ±20% 3x230/400 V ±20% 4x2 4x2 4x2 4x2 4x2 4x2 4x2 4x2	Stiskněte W na dobu 3 sekund. Zobrazí se první stránka hodnot reá     INFORMAČNÍ STRÁNKY      Lez zobrazit až 8 stránek s následujícími podrobnostmi:         Adresa Modbus (pouze model RS485 MOBBUS)         Primární adresa M-Bus (pouze model M-BUS)         Sekundární adresa M-Bus (pouze model M-BUS)         Sekundikační parita         Komunikační parita         Komunikační parita         Komunikační parita         Kontrolní součet firmwaru	Lného času, skupina 1. DIN 43880 ✓ 3×230/400 V ±20 % 3×230/400 V ±20 % 3 VA 50/60 Hz 0,04 A 0,5 A 1 A 10 A 100 A EN 50470-3 IEC 62053-21 R5485 1/8 MODBUS RTU 2,4 / 4,8 / 9,6 / 19,2 / 38,4 kbps EN 13757-3	INFO OLDALAK Legfeljeb 8 oldal jeleníthető meg a következő rés M-Bus cím (csak RS485 MODBUS modell) M-Bus másodlagos cím (csak M-BUS modell) Kommunikációs sebesség Kommunikációs sebesség Kommunikációs politek Használatban lévő tarifa Firmware kiadá Firmware kiadá LitaLáNOS Li
PRIMAIR ADRES M-BUS PRIMAIR ADRES M-BUS PRIMAIRI ADRESS M-BUS PRIMAIRI ADRESS M-BUS BENDEDECCIÓN PRIMARIA M-BUS IDIRECCIÓN PRIMARIA M-BUS (09999999) SECUNDAIR ADRES M-BUS SEKUNDARI ADRESS M-BUS SEKUNDARI ADRESS M-BUS M-BUS MÁSODLAGOS CÍM M-BUS MÁSODLAGOS CÍM SOI-ENERGIETYPE SOI-ENERGIETYPE SOI-ENERGIETYPE SOI-ENERGIETYPE SOI-ENERGIATÍPUS SOI-PULSFREQUENTIE SOI-ENERGIATÍPUS SOI-PULSFREQUENTIE SOI-FRECVENCIA DEL PULSO SOI-ARBE HIZI SOI-FRECVENCIA DEL PULSO SOI-DURACIÓN DEL PULSO SOI-DURACIÓN DEL PULSO SOI-DARBE SÜRESI SOI-DURACIÓN DEL PULSO SOI-DARBE SÜRESI SOI-DURACIÓN DEL PULSO SOI-DARBE SÜRESI SOI-DURACIÓN DEL PULSO SOI DORACIÓN JON MAI THEGRACIÓS IDÓ DMD ENTEGRACIÓS IDÓ DMD ENTEGRACIÓS IDÓ MAX DMD WAARDEN RESETTEN RESETOVÁNÍ HODNOT MAX DMD MAX DMD ÉRTÉLER RESETTEN RESETOVÁNÍ VŠECH DLÍČICI ČITAČO MASLAMD WAARDEN RESETTEN RESETOVÁNÍ VŠECH DLÍČICI ČITAČO		<ol> <li>House of the instruction of the instr</li></ol>	den, Groep 1 wordt weergegeven. 1 over: 1 over: DIN 43880 DIN 43880 X230/A00 V ±20% 3 xX30/A00 V ±20% 3 xXA 50/60 Hz 0,04 A 0,5 A 1 A 10 B 10 B 10 B 10 B 10 C 10 C	1. Stiskněte Adobu 3 sekund. Zobrazí se první stránka hodnot reá INFORMAČNÍ STRÁNKY Lze zobrazit až 8 stránek s následujícími podrobnostmi: 1. Adresa Moťbus (pouze model RS485 MOBBUS) 2. Prinámi adresa M-Bus (pouze model M-BUS) 3. Sekundární adresa M-Bus (pouze model M-BUS) 4. Komunikační prata 6. Komunikační prata 7. Používaný tarif 8. Vydání firmwaru 9. Kontrolní součet firmwaru 10. Test LCD  TECHNICKÉ PARAMETRY OBECNÉ Kryt v souladu s NAPÁJENÍ Napěří Maximální příkon Jmenovitá frekvence PROUD Spouštěcí proud I <sub>4</sub> Minimální P	Lného času, skupina 1. DIN 43880 	INFO OLDALAK Legfeljeb B oldal jeleníthető meg a következő rés Mobus cím (csak RS468 MOBUS modell) M-Bus elsődleges cím (csak M-BUS modell) M-Bus másodlagos cím (csak M-BUS modell) M-Bus másodlagos cím (csak M-BUS modell) Kommunikációs sebesség KORMUNIKÁCIÓ az M-BUS modell ARMUNIKÁCIÓ az M-BUS modell) Maximális áram l <sub>4</sub> , Referencia áram l <sub>4</sub> , (L) Maximális áram la Stálas MOBUS modell E szabvány szerinti B. osztály aktív energia KOMMUNIKÁCIÓ az M-BUS modellnél E szabvány szerinti E Szab
PRIMAIR ADRES M-BUS PRIMAIR ADRES M-BUS PRIMAIR ADRES M-BUS M-BUS ELSÖLLGESC IM M-BUS BIRINCIL ADRESI DIRECCIÓN PRIMARIA M-BUS (09999999) SECUNDAR ADRES M-BUS SEKUNDÁRI (ADRESA M-BUS M-BUS MÁSODLAGOS CÍM M-BUS MÁSODLAGOS CÍM M-BUS MÁSODLAGOS CÍM M-BUS MÁSODLAGOS CÍM M-BUS IKINCIL ADRESI DIRECCIÓN SECUNDARIA M-BUS (*WM5,*WM5,*kvarh5,*kvarh5) SOI-TPUE PENERGIE SOI-ENERGIATIPE SOI-FNERGIATIPE SOI-FNERGIATIPE SOI-FNERGIATIPE SOI-FNERGIATIPIS SOI-FNERGIATIPIS SOI-FNERGIATIPIS SOI-FNERGIATIPIS SOI-FNERGIATIPIS SOI-FNERGIATIPIS SOI-FNERGIATIPIS SOI-FNERGIATIPIS SOI-FNERGIATIPIS SOI-FNERGIATIPIS SOI-FNERGIATIPIS SOI-FNERGIATIPIS SOI-FNERGIATIPIS SOI-FNERGIATIPIS SOI-FNERGIATIPIS SOI-FNERGIATIPIS SOI-FNERGIATIPIS SOI-FNERGIATIPIS SOI-FNERGIATIPIS SOI-FRECUENCIA DEL PULSO (0, 10, 10, 200ms) SOI-DURACIÓN DEL PULSO SOI-DARE SÚRESI SOI-DURACIÓN DEL PULSO (6, 15, 10, 30, 60, 120min) TLD ACHTEGRANYON SÜRESI TIEMPO DE INTEGRACIÓS IDÓ DMD INTEGRATIETIJD INTEGRACIÓS IDÓ DMD INTEGRATIETIJD INTEGRACIÓN IDOBA DMD OMD INTEGRATIETIJD INTEGRACIÓN IDOBA DMD OMD INTEGRACIÓN DOBA (0, 1, 5, 10, 30, 60, 120min) TLD ACHTERGRONDVERLICHTING DOBA PODSVICENÍ HATTÉRÉRÉNY IDÓ ARKA AYDINLATMA SÚRESI TIEMPO DE LUZ DE FONDO MAX DMD DEGENLERINI SIFIRLA RESTABLECER VALORES MAX DMD MAX DMD DEGENLERINI SIFIRLA RESTABLECER VALORES MAX DMD MAXTAVENÍ HONNT MAX DMD MAXTAVENÍ HONNT MAX DMD MAXTAVENÍ BASAVACLARI SIFIRLA RESTABLECER CONT. PARCIALES WACHTWOORD INSTELLEN NASTAVENÍ HESLA JEI SÓ DEAL JTÁEA	COUNTIS P3x	I. House of the instruction of the instrument of the ins	den, Groep 1 wordt weergegeven. 1 over: 1 over: DIN 43880 DIN 43880 XX230/A00 V ±20% 3 xX30/A00 V ±20% 3 xXA 50/60 Hz 0,04 A 0,5 A 1 A 10	1. Stiskněte A a dobu 3 sekund. Zobrazi se první stránka hodnot reá INFORMAČNÍ STRÁNKY Lze zobrazit až 8 stránek s následujícími podrobnostmi: 1. Adresa Modbus (pouze model RS485 MODBUS) 2. Prinámi adresa M-Bus (pouze model M-BUS) 3. Sekundární adresa M-Bus (pouze model M-BUS) 4. Komunikační pratia 6. Komunikační pratia 7. Používaný tarif 8. Vydání frmwaru 9. Kontrolní součet frmwaru 10. Test LD  TECHNICKÉ PARAMETRY OBECNÉ Kryt v souladu s NAPÁJENÍ Napěťi Maximální příkon Jmenovitá frekvence PROUD Spouštěcí proud / <sub>4</sub> Minimální proud / <sub>4m</sub> Přechodový proud / <sub>4</sub> Minimální proud / <sub>4m</sub> Přeskolost KOMUNIKACE pro model RS485 MODBUS Izolovaný port Zatižení jednotky Protokol KOMUNIKACE pro model M-BUS Podle Izolovaný port Zatižení jednotky Protokol KOMUNIKACE pro model M-BUS Podle Tatisení jednotky Protokol KOMUNIKACE pro model M-BUS Podle Tatisení jednotky Protokol KOMUNIKACE pro model M-BUS Podle Tatisení jednotky Protokol Komunikách rychlost KOMUNIKACE pro model M-BUS Podle Tatisení jednotky Protokol Komunikách rychlost Naminikách rychlost N	Lného času, skupina 1. DIN 43880 ✓ 3×230/400 V ±20 % 3 ×230/400 V ±20 % 3 ×2 50/60 Hz 0,04 A 0,5 A 1 A 10 A 100 A EN 50470-3 IEC 62053-21 RS485 1/8 MODBUS RTU 2.4 / 4,8 / 9,6 / 19,2 / 38,4 kbps EN 1375-3 M-BUS 1 M-BUS 1 HEC 62053-31 S01 programovatelný S02 pevně nastaven na 2,5 Wh/imp 0,01 / 0,1 / 1 / 10 / 100 En/imp ✓ 230 V stř. ±10 %	INFO OLDALAK         Legfeljebb 8 oldal jeleníthető meg a következő rés         I. Modbus cím (csak KAS6 MODBUS modell)         A. H-Bus másodlagos cím (csak M-BUS modell)         Kommunikációs spariás         Kommunikációs politak         A. Használatban lévő tarifa         B. Firmware ellenőrzőösszeg         10. LCD teszt <b>MÚŠSZAKI JELLEMZŐK</b> ÁLTALÁNOS         E szabvány szerinti ház         TAPEILÁTÁS         Tápellátás teszütségkörből.         Feszültség         Máx (bgyasztás         Névleges frekvencia         ÁRAM         Induési áram $f_{a}$ .         Minimális áram $f_{a}$ .         Induési áram $f_{a}$ .         Máx (bgyasztás         Névleges frekvencia         ÁRAR         Induési áram $f_{a}$ . </td
PRIMAR ADRES M-BUS PRIMAR ADRES M-BUS PRIMARN ADRESS M-BUS M-BUS ELSÖLLEGES CÍM M-BUS BIRÍNCÍL ADRESÍ DIRECCIÓN PRIMARIA M-BUS (09999999) SECUNDAR ADRES M-BUS SEKUNDARNÍ ADRESA M-BUS M-BUS MÁSODLAGOS CÍM M-BUS MÁSODLAGOS CÍM SOI-ENERGIETIPE SOI-ENERGIETIPE SOI-ENERGIATÍPUS SOI-ENERGIATÍPUS SOI-ENERGIATÍPUS SOI-ENERGIATÍPUS SOI-ENERGIATÍPUS SOI-ENERGIATÍPUS SOI-ENERGIATÍPUS SOI-ENERGIATÍPUS SOI-FRECVENCIA DEL PULZU SOI-IMPULZUSZÁM SOI-DARBE HIZI SOI-DARBE HIZI SOI-DARBE HIZI SOI-DARBE HIZI SOI-DARBE HIZI SOI-DARBE SÜRESI SOI-DURACIÓN DEL PULSO SOI-DARBE SÚRESI SOI-DURACIÓN DEL PULSO SOI-DARBE SÚRESI SOI-DURACIÓN DEL PULSO SOI-DARBE SÚRESI SOI-DURACIÓN DEL PULSO DMD INTEGRACIOS IDÓ DMD INTEGRACIOS IDÓ DMD INTEGRACIOS IDÓ DMD INTEGRACIOS IDÓ SOID DARBE SÚRESI TIEMPO DE ILIZ DE FONDO MAX DMD DETREGRASYON SÚRESI TIEMPO DE ILIZ DE FONDO MAX DMD DETREGRASYON SÚRESI TIEMPO DE ILIZ DE FONDO MAX DMD DETREGRASYON SÚRESI TIEMPO DE ILIZ DE FONDO MAX DMD DETREGRASION SÚRESI MACHTWOORD INSTELLEN MASTAVEN'H ÍSLA JELSZÓ BÉALLÍTÁSA SIFREYI AYARLA SIFREYI AYARLA SIFREYA TARILÓ TARIFAVEZÉRLÉS TADIÉCTORTEOLE SPRÁVA TARILÓ TARIFAVEZÉRLÉS TADIÉCTORTEOLE	COUNTIS P3x Resources	Include State in the function of the sense of the sen	den, Groep 1 wordt weergegeven. 1 over: DIN 43880 DIN 43880 	1. Stiskněte  A a dobu 3 sekund. Zobrazi se první stránka hodnot reá INFORMAČNÍ STRÁNKY Lze zobrazit až 8 stránek s následujícími podrobnostmi: 1. Adresa Modbus (pouze model RS485 MODBUS) 2. Prinární adresa M-Bus (pouze model M-BUS) 3. Sekundární adresa M-Bus (pouze model M-BUS) 4. Komunikační stop bity 7. Používaný tarif 8. Vydání firmwaru 9. Kontrolní součet firmwaru 10. Test LCD  TECHNICKÉ PARAMETRY OBECNÉ Kryt v souladu s NAPÁJENÍ Napájení z napěťového obvodu Napětí Maximátní příkon Jmenovitá frekvence PROUD Spouštěcí proud 4, Maximátní proud 4, Maximátní proud 4, Referenční proud 5, Trída činné energie I v souladu s Trída činné energie I v souladu s NTHÁ činné (prická zolace v souladu s Naminikační rychlost KOMUNIKAČE pro model R-S485 MODBUS Izotovaný port Zatižení jednosky Protokol Komunikační rychlost KOMUNIKAČE pro souladu s Typ Prechodovy Protokol Komunikáční rychlost KOMUNIKAČE pro model R-S485 MODBUS Izotovaný port Zatižení jednosky Protokol Komunikáční rychlost KOMUNIKAČE pro souladu s Typ Prechodovy Protokol Komunikáční rychlost KOMUNIKAČE pro souladu s Typ Pasivní gotolí ze nastavit pouze pro S01. TARIFNÍ VSTUP Aktivní, optická izolace v souladu s MYP Aktivní, optická izolace v souladu s MYP Meřicí konstanta PROUE	Lného času, skupina 1. DIN 43880 	INFO OLDALAK Legfeljeb 8 oldal jeleníthető meg a következő rés M-Bus cim (csak XA-BUS modell) M-Bus másodlagos cim (csak M-BUS model) Kommunikációs sebesség Kommunikációs sebesség Kommunikációs politek Használatban lévő tarifa Firmware kiadá Firmware kiadá Kommunikációs sebesség LLCD teszt KÚSZAKI JELLEMZŐK LTALÁNOS Eszabvány szerinti ház TÁPELLÁTÁS TáPELLÁTÁS TáPELLÁTÁS TáPELLÁTÁS Kommunikációs ara Langel Kommunikációs sebesség Kommunikációs sebesség Kommunikációs ara Langel Kommunikációs sebesség Firsterencia áram Langel Kommunikációs sebesség So KimEnETEK E szabvány szerinti Levalasztutató TARIFA BEMENET Aktiv optikai zolált Feszültség Latriához (T2) Merrotciokal Levalasztut port Kommunikációs sebesség So Kimenet, tarifa bemenet, port kapcsok BizTONSÁR E szabvány szerinti
PRIMAR ADRES M-BUS PRIMAR ADRES M-BUS PRIMAR ADRES M-BUS M-BUS EISÓLEGES CÍM M-BUS BIRINCIL ADRESI DIRECCIÓN PRIMARIA M-BUS (09999999) SECUNDAR ADRES M-BUS SEKUNDÁRNÍ ADRESA M-BUS SEKUNDÁRNÍ ADRESA M-BUS SEKUNDÁRNÍ ADRESA M-BUS M-BUS MÁSODLAGOS CÍM M-BUS MÁSODLAGOS CÍM M-BUS IKINCIL ADRESI DIRECCIÓN SECUNDARIA M-BUS (*WM5,*WM5,*kvarh2,*varh2) SOI-FNERGIETYPE SOI-FNERGIETYPE SOI-FNERGIETYPE SOI-FNERGIATÍPUS SOI-FNERGIATÍPUS SOI-FNERGIATÍPUS SOI-FNERGIATÍPUS SOI-FNERGIATÍPUS SOI-FNERGIATIPUS SOI-FNERGIATIPUS SOI-FNERGIATIPUS SOI-FNERGIATIPUS SOI-FNERGIATIPUS SOI-FNERGIATIPUS SOI-FNERGIATIPUS SOI-FRECUENCIA DEL PULSO (0, 100, 200ms) SOI-PULSDUUR SOI-TRYÁNÍ IMPULZU SOI-IMPULZUSSZÁM SOI-DURACIÓN DEL PULSO (0, 15, 10, 30, 60, 120min) TIJD ACHTEGRATISTIJD INTEGRAČNÍ DOBA DMD DMD INTEGRATICIJD INTEGRAČNÍ DOBA DMD DMD INTEGRATICIJO MAX DMD WAARDEN RESETTEN RESETOVÁNÍ HODNOT MAX DMD MAX DMD ÉFTÉREK RESETTEN RESETOVÁNÍ HODNOT MAX DMD MAX DMD ÉFTÉREK RESETTEN RESETOVÁNÍ HODNOT MAX DMD MAX DMD ÉFTÉREK RESETTEN RESETOVÁNÍ HONNOT MAX DMD MAX DMD DEFENERÍNI SÍFIRLA RESTABLECER VALORES MAX DMD MAX DMD DEFENERÍNI SÍFIRLA RESTABLECER VALORES MAX DMD MAX TARIÁ SURESI TIÚM KISÍN SAYALARÍ SIFIRLA RESTABLECER VALORES MAX DMD MAX TARIÁ SCH DILČÍCH ČÍTAČÚ DSSZES RESZSZÁMIALÓ RESETTEN RESETOVÁNÍ HODNOT MAX DMD MAX DMD DEFENERÍNI SÍFIRLA RESTABLECER VALORES MAX DMD MAX DMD DEFENERÍNI SÍFIRLA RESTABLECER VALORES MAX DMD MAX DMD DEFENERÍNI SÍFIRLA RESTABLECER VALORES MAX DMD MAX TARIÁ SAYALARÍ SIFIRLA RESTABLECER VALORES MAX DMD MAX TARIFÚ TARIFAVEZÉRLÉS TARIFE KONTROLÍ SPRÁVA TARIFÚ TARIFAVEZÉRLÉS TARIFE POR DE METROLÓGIA SETUP ELÉRÉSE ME	COUNTIS P3x Resources	Increases in the field of t	den, Groep 1 wordt weergegeven. 1 over: 1 over: DIN 43880 XX230/A00 V ±20% 3 xX30/A00 V ±20% 3 xXA 50/60 Hz 0,04 A 0,5 A 1 A 10	1. Stiskněte Maakobu 3 sekund. Zobrazi se první stránka hodnot reá INFORMAČNÍ STRÁNKY Lze zobrazit až 8 stránek s následujícími podrobnostmi: 1. Adresa Modbus (pouze model NSA85 MODBUS) 2. Prinámi adresa M-Bus (pouze model M-BUS) 3. Sekundární adresa M-Bus (pouze model M-BUS) 4. Komunikační parita 6. Komunikační parita 7. Používaný tarif 8. Vydání firmwaru 10. Test LCD IECHNICKÉ PARAMETRY OBECNÉ Kryt v souladu s NAPAJENI Napájení z napěťového obvodu Napěťí Maximální příkon Jmenoviň frekvence PROUD Spouštěcí proud 4, Referenční prouží 4, Referenční prefití prouží 4, Referenční prouží 4, Referenční prouží 4, Referen	Lného času, skupina 1.  DIN 43880	INFO OLDALAK Legfeljebb 8 oldal jeleníthető meg a következő réf: 1. Modbus cím (csak RS485 MODBUS modell) 2. M-Bus elsődleges cím (csak M-BUS modell) 3. M-Bus másodlagos cím (csak M-BUS model) 4. Kommunikációs sebesség 5. Kommunikációs sebesség 5. Kommunikációs politek 7. Használatban lévő tarifa 8. Firmware kladá 9. Firmware kladá 9. Firmware kladá 9. Firmware kladá 1. LOD teszt  MÚSZAKI JELLEMZŐK ALTALÁNOS E szabvány szerinti ház Tápellátás a feszültségkörből Feszültség Max fogyasztás Nevleges frekvencia ARAM Indulási áram / <sub>4</sub> Minimális áram / <sub>4</sub> Atmeneti áram / <sub>4</sub> Atmeneti áram / <sub>4</sub> Atmeneti áram / <sub>4</sub> Atmeneti áram / <sub>4</sub> Communikációs sebesség E szabvány szerinti 1. osztály aktív energia E szabvány szerinti Leválasztott port Egységterhelés Protokoli Kommunikációs sebesség SO KIMENETEK E szabvány szerinti passzív optikai izolált. Tipus Impulzusszám csak S01 esetén választható TARIFA BEMENET Attiv optikai izolált E szabvány szerinti E s

NL - MID 100A DRIEFASE ENERGIEMETER

WAAR

Pagina's Groep 1

Pagina's INSTELLING Pagina's METROLOGISCHE INSTELLING

INFO-pagina's

Pagina's in modus BEWERKEN

INDRUKTIJD

>3 s

Onmiddellijk

niddellijk

PAGINASTRUCTUUR

KNOPFUNCTIES

KNOP FUNCTIE

eegt u het gedeelte "KNOPFUNCTIFS"

Naar pagina's Groep 1 (U, I) gaan

Pagina's Groep 8 (INFO) afsluiten

Door pagina's Groep 1 (U, I) bladeren

Pagina's Groep 6 (INSTELLING) afsluiten

Pagina's Groep 7 (METROLOGISCHE INSTELLING) afsluiten

De modus BEWERKEN afsluiten zonder te bevestiger

**CS** - TŘÍFÁZOVÝ ELEKTROMĚR MID 100A

STRUKTURA STRÁNKY

FUNKCE TLAČÍTEK

Přejít na stránky skupiny 1 (U, I)

isun stránek skupiny 1 (U, I)

Jkončení stránek skupiny 6 (SETUP)

končení stránek skupiny 8 (INFO)

ouštění stránek skupiny 7 (METROLOGICKÉ NASTAVENÍ)

TLAČÍTKO FUNKCE

esszív optikai izolál 01 esetén választható z (T2) KERESZTMETSZETE ÉS RÖGZÍTÉSI NYOMATÉ nenet, port kapcsok ellenállása g ellenállása

(			DÜĞME	FONKSİYONLARI
-	HELY	NYOMÁSI IDŐ	DÜĞME	FONKSIYON
. csoport oldalakra (U, I)	Bármelyik csoport 2/3/4 oldal	Rögtöni		Grup 1 sayfalarına git (U, I)
1. csoport oldalakat (U, I) soport oldalakról (SETUP) soport oldalakról (METROLÓGIAI SETUP)	I. CSOPOTT OLDAIAK SETUP oldalak METROLÓGIAI SETUP oldalak	Rögtöni Rögtöni >3 mp		Grup 1 Sayfalarıni Kaydır (U Grup 6 sayfalarından çık (S Grup 7 sayfalarından çık (M
rsoport oldalakról (INFO) Ihagyása megerősítés nélkül	INFO oldalak Oldalak EDIT módban	Rögtöni Rögtöni	B	LOJİK KURULUM)) Grup 8 sayfalarından çık (IN
csoport oldalakra (f, PF, MAXDMD) 2. csoport oldalakat (f, PF, MAXDMD) csoport oldalakra (INFO)	Bármelyik csoport 1/3/4 oldal 2. csoport oldalak Bármelyik csoport 1/2/3/4 oldal	Rögtöni Rögtöni		Grup 2 sayfalarına git (f, PF Grup 2 sayfalarını kaydır (f,
felé a 8. csoport oldalakat (INFO) felé a 6/7. csoport oldalakat (SETUP/METRO.	INFO oldalak SETUP oldalak	Rögtöni	(F PF)	Grup 8 sayfalarına git INFO Grup 8 sayfalarını yukarı ka Grup 6/7 sayfalarını yukarı
osítása EDIT módban csoport oldalakra (POWERS)	SETUP oldalak Bármelyik csoport 1/2/4 oldal	Rögtöni Rögtöni		(KURULUM/METRO. KURU EDIT (DÜZENLEME) modun
3. csoport oldalakat (POWERS) lelé a 8. csoport oldalakat (INFO)	3. csoport oldalak INFO oldalak	Rögtöni Rögtöni		Grup 3 sayfalarına git (POW Grup 3 sayfalarını kaydır (P Grup 8 sayfalarını aşağı kay
psítása EDIT módban	SETUP oldalak SETUP oldalak	Rögtöni Rögtöni	P	Grup 6/7 sayfalarını aşağı k (KURULUM/METRO. KURU EDIT (DÜZENLEME) modun
/S. csoport oldalakra (TOT/TAR/PAR/BAL COUNTERS) /S. csoport oldalakat (TOT/TAR/PAR/BAL COUNTERS) oldalak elérése (SETUP)	4/5. csoport 1/2/3 oldal 4/5. csoport oldalak Bármelyik csoport 1/2/3/4 oldal	Rögtöni >3 mp		Grup 4/5 sayfalarına git (TOT/ DEN.) SAYAÇLARI) Grup 4/5 sayfalarını kaydır (T(
IT módba erősítése crámicau kiudlacztáca EDIT módban	SETUP oldalak	>3 mp	(E set	DEN.) SAYAÇLARI) Grup 6 sayfalarına erişim (S
. csoport oldalakra	Bármelyik csoport 1/2/3/4 oldal	>3 mp		EDIT (DUZENLEME) modun Bir değeri onayla

ező számjegy kiválasztása EDIT módban	SETUP oldalak	Rögtöni
az 5. csoport oldalakra PAR/BAL COUNTERS)	Bármelyik csoport 1/2/3/4 oldal	>3 mp
_AK (J kép)		
szközmodell szerint nem érhetők el (pl. MODBUS és M- k részleteihez lásd "GOMBFUNKCIÓK".	BUS kommunikáció setup oldalak).	

# soportba vannak rendezve: SETUP: általános beállítások

OLDALFELÉPÍTÉS

GOMBFUNKCIÓ

GOMB FUNKCIÓ

Lapozza a

Kilépés 6. Kilépés 7.

Kilépés 8.

EDIT mód

DOBA STISK

NUTÍ

Okamžité

Okamžité

>3 s

Okamžité

MÍSTO

tránky libovolné skupiny 2/3/4

Stránky skupiny 1

Stránky SETUP (Nastavení)

Stránky METROLOGICKÉ NASTAVENÍ

INFORMAČNÍ STRÁNKY

#### DLÓGIAI SETUP: metrológiai paraméterek

éhez lásd a következő leírásokat:

1/2/3/4 oldalon tartsa lenyomva a gombot 3 mp-ig, a rendszer jelszót fog kérni yagy (P) gombot az érték módosításához. Válassza ki a következő számjegyet a gombbal. 3. pontot a többi számjegyhez. egerősítéséhez tartsa lenyomva a gombot 3 mp-ig. Megjelenik az első SETUP oldal. Rossz jelszó pontot a többi számjegyhei

i a helyes jelszót va a gombot 3 mp-ig, a számjegy/elem villogni kezd (EDIT mód).

PPF vagy P gombot az érték módosításához. Válassza ki a következő számjegyet (ha van ilyen) a . pontot a többi számjegyhez, ha van ilyen

lem megerősítéséhez tartsa lenyomva a sz setup esetén Err látható, és nem történik meg a módosítás.

n ugrás a MAX DMD RESET oldalra (MD) vagy a részszámláló RESET oldalra (PAR).

gombot 3 mp-ig, az MD/PAR elem villogni kezd (EDIT mód). egerősítéséhez tartsa lenyomva a gombot 3 mp-ig, megjelenik a Good, ha a visszaállítás megtörtént.

n az EDIT mód visszaállítás nélküli elhagyásához nyomja meg egyszer a UJ gombot, az MD/PAR elem nem m történik men a vicszaállítás

gombot, megjelenik a valós idejű értékek első oldala, az 1. csoport.

elhagyása: , a gombot 3 mp-ig, megjelenik a valós idejű értékek első oldala, az 1. csoport.

TR - MID 100A ÜÇ FAZLI ENERJİ SAYACI

esim I). Bir gruba girmek ve sayfalarda gezinmek için, "D

KONUM

Grup 1 sayfaları

SETUP (KURULUM) sayfalar

LOJİK KURULUM) sayfalar

INFO (BİLGİ) sayfaları

EDIT (DÜZENLEME) modundaki sayfalar

Herhangi Bir Grup 1/3/4 sayfaları

Grup 2 sayfaları

Herhangi Bir Grup 1/2/3/4 sayfala

INFO (BİLGİ) sayfaları

SETUP (KURULUM) sayfalar

SETUP (KURULUM) sayfaları

Herhangi Bir Grup 1/2/4 sayfalar

Grup 3 sayfaları

INFO (BİLGİ) sayfaları

SETUP (KURULUM) sayfaları

SETUP (KURULUM) sayfaları

Herhangi Bir Grup 1/2/3 sayfaları

Grup 4/5 sayfaları

Herhangi Bir Grup 1/2/3/4 sayfaları

SETUP (KURULUM) sayfaları

SETUP (KURULUM) sayfaları

Anlık

>3 sn

ETROLOGICAL SETUP (METRO

lerhangi Bir Grup 2/3/4 s

- CONTADOR DE ENERGÍA TRIFÁSICO 100A MI

FUNCIONES DE LA	AS TECLAS".		
FUNCIONES	S DE LAS TECLAS	a fuia a	
TECLA	FUNCION	DONDE	PRESION
	Acceder a las páginas Grupo 1 (U, I)	Cualquier página de grupos 2/3/4	Instantán
-	Desplazar las páginas Grupo 1 (U, I)	Grupo 1	Instantán
(UI)	Salir de páginas Grupo 6 (PROGRAMACION)	Páginas Programación	Instantán
- NC	Salir de páginas Grupo 7 (PROGR. METROLOGICA)	Páginas Progr. Metrológica	>3 s
	Salir de páginas Grupo 8 (INFO)	Páginas INFO	Instantán
	Salir del modo EDITAR sin confirmar	Páginas en modo EDITAR	Instantán
	Acceder a las páginas Grupo 2 (f, PF, MAXDMD)	Cualquier página de grupos 1/3/4	Instantán
	Desplazar las páginas Grupo 2 (f, PF, MAXDMD)	Grupo 2	Instantán
(F PF)	Acceder a las páginas Grupo 8 (INFO)	Cualquier página de grupos 1/2/3/4	>3 s
$\odot$	Desplazar las páginas Grupo 8 hacia arriba (INFO)	Páginas INFO	Instantár
	Desplazar las páginas Grupo 6/7 hacia amba (PROGR/PROGR.METRO)	Páginas Programación	Instantár
	Cambiar un valor en modo EDITAR	Páginas Programación	Instantár
	Acceder a las páginas Grupo 3 (POTENCIAS)	Cualquier página de grupos 1/2/4	Instantár
	Desplazar las páginas Grupo 3 (POTENCIAS)	Grupo 3	Instantár
( P <sup>*</sup> )	Desplazar las páginas Grupo 8 hacia abajo (INFO)	Páginas INFO	Instantár
0	Desplazar las páginas Grupo 6/7 hacia abajo (PROGR./PROGR. METRO)	Páginas Programación	Instantár
	Cambiar un valor en modo EDITAR	Páginas Programación	Instantár
	Acceder a las páginas Grupo 4/5 (CONT. TOT/TAR/PAR/BAL)	Cualquier página de grupos 1/2/3	Instantár
	Desplazar las páginas Grupo 4/5 (CONT. TOT/TAR/PAR/BAL)	Grupo 4/5	Instantár
(E)	Acceder a las páginas Grupo 6 (PROGRAMACIÓN)	Cualquier página de grupos 1/2/3/4	>3 s
SET	Entrar en modo EDIT Confirmar un valor	Páginas Programación	>3 s
	Seleccioner el siguiente dígito en modo EDITAR	Páginas Programación	Instantár
$(\mathbf{P}^*)_+ (\mathbf{E}^*)_+$	Acceder a las páginas Grupo 5 (CONTADORES TAR/PARCIALES/BALANCE)	Cualquier página de grupos 1/2/3/4	>3 s

#### EDIT (DÜZENLEME) modunda sonraki hane P + E Grup 5 sayfalarına git (TAR/PAR/BAL (TAR.KIS./DEN.) SAYAÇLARI) Herhangi Bir Grup 1/2/3/4 savfaları SETUP (KURULUM) SAYFALARI (resim J)

Grup 6 sayfalarına erişim (SETUP (KURULUM))

# Bazı kurulum sayfaları, cihazın modeline bağlı olarak mevcut olmayabilir (örn. MODBUS ve M-BUS iletişimi kurulum sayfaları). Sayfa yönetimi hakkında daha fazla bilgi için, "BUTTON FUNCTIONS" (DÜĞME FONKSİYONLARI) bölümüne bakın.

EDIT (DÜZENLEME) moduna gir

SAYFA YAPISI

Grup 1 sayfalarına git (U, I) Grup 1 Sayfalarını Kaydır (U, I)

Grup 6 sayfalarından çık (SETUP (KURULUM))

Grup 8 sayfalarından çık (INFO (BİLGİ))

Grup 2 sayfalarına git (f, PF, MAXDMD)

Grup 8 sayfalarına git INFO (BİLGİ)

Grup 8 sayfalarını yukarı kaydır (BİLGİ)

EDIT (DÜZENLEME) modunda bir değeri değiştir Grup 3 sayfalarına git (POWERS (GÜÇLER))

Grup 3 sayfalarını kaydır (POWERS (GÜÇLER))

Grup 8 sayfalarını aşağı kaydır (INFO (BİLGİ))

Grup 2 sayfalarını kaydır (f, PF, MAXDMD)

EDIT (DÜZENLEME) modundan onaylamada

Grup 7 sayfalarından çık (METROLOGICAL SETUP (ME LOJİK KURULUM))

Grup 6/7 sayfalarını yukarı kaydır (SETUP/METRO. SETUP (KURULUM/METRO. KURULUM))

Grup 6/7 sayfalarını aşağı kaydır (SETUP/METRO. SETUP (KURULUM/METRO. KURULUM))

EDIT (DÜZENLEME) modunda bir değeri değiştir Grup 4/5 sayfalarına git (TOT/TAR/PAR/BAL (TOP./TAR./KIS./ DEN.) SAYAÇLARI)

Grup 4/5 sayfalarını kaydır (TOT/TAR/PAR/BAL (TOP./TAR.KIS./ DEN.) SAYAÇLARI)

- SETUP (KURULUM) sayfalari iki grup halinde düzenlenmiştir: Grup 6 MAIN SETUP (ANA KURULUM): genel ayarlar Grup 7 METROLOGICAL SETUP (METROLOJIK KURULUM): metrolojik parametreler

NOT: ekran arka plan aydınlatma süresinin daima açık olması için, ilgili kurulum sayfasında ayarı 0 olarak ayarlayın.

SETUP (KURULUM) sayfası yönetimi için, aşağıdaki açıklamaları dikkate alın:

SETUP (KURULUM) kısmına erişim:

- Herhangi bir Grup 1/2/3/4 saylasında, E tuşunu 3 saniye boyunca basılı tutun, bir şifre gerekecektir.
   Değeri değiştirmek için
   Değeri değiştirmek için
- Diğer rakamlar için adım 3'ü tekrarlayın. 4. Tam değeri 📕 tuşunu 3 sn basılı tutarak onaylayın. İlk SETUP (KURULUM) sayfası görüntülenecektir. Şifrenin yanlış girilmesi
- durumunda, Err mesajı görünür, doğru şifreyi girmeyi tekrar deneyin. Bir rakamı/ögeyi değiştirme:
- 1. En tuşunu 3 sn basılı tutun, rakam/öge yanıp sönmeye başlayacaktır (EDIT (DÜZENLEME) modu). 2. Değeri değiştirmek için PP veya P tuşuna basın. E tuşunu kullanarak sonraki haneyi/rakamı (varsa) secin.
- rakamlar (varsa) için adım 2'yi tekrarlayır
- . Diğer rakamlar (varsa) için adım 2'yı tekrarlayın. E tuşunu 3 sn basılı tutarak tam değeri/ögeyi onaylayın. Ayar başarıyla yapılırsa ekranda Good (İyi) mesajı gö Yanlış ayarlama durumunda, Err mesajı görüntülenir ve herhangi bir değişiklik yapılmaz. Değerleri SIFIRLAMA (RESET):
- MAIN SETUP (ANA KURULUM) kisminda, MAX ( (Kismi sayaç SIFIRLAMA) sayfasına (**PAR**) gidin RULUM) kısmında, MAX DMD RESET (MAKS DMD SIFIRLAMA) sayfasına (MD) veva Partial counter RESET
- tuşunu 3 sn basılı tutun, MD/PAR ögesi yanıp sönmeye başlayacaktır (EDIT (DÜZENLEME) modu).
- 3. 🗓 tuşunu 3 sı basılı tutarak sıfırlama işlemini onaylayın, sıfırlamanın yapıldığını belirtmek üzere Good (İyi) mesajı görüntülenecektir. Veya EDIT (DÜZENLEME) modundan sıfırlama yapmadan çıkmak için, Uİ tuşuna bir kez basın, MD/PAR ögesinin yanıp sönmesi duracak ve sıfırlama yapılmayacaktır
- SETUP (KURULUM) kısmından çıkma:

INFO (BİLGİ) SAYFALARI

Aşağıdakiler hakkında ayrıntılı bilgileri gösterme 1. Modbus adresi (sadece RS485 MODBUS mr 2. M-Bus birincil adresi (sadece M-BUS model 3. M-Bus ikincil adresi (sadece M-BUS model 4. İtaticine ber

- 1. Luşuna basın, Gerçek Zamanlı değerlerin ilk sayfası yani Grup 1 görüntülenecektir.
- METROLOGICAL SETUP (METROLOJİK KURULUM) kısmından çıkma:
- 1. UI tuşuna 3 sn basılı tutun, Gerçek Zamanlı değerlerin ilk sayfası yani Grup 1 görüntülenecektir

# ÁGINAS PROGRAMACIÓN (figura J)

Algunas páginas de programación podrían no estar disponibles según el modelo del instrumento (por ejemplo, para co MODBUS y M-BUS). Para más detalles sobre la gestión de páginas, consulte la sección "FUNCIONES DE LAS TECLAS" Las páginas de PROGRAMACIÓN están organizadas en dos grupos: Grupo 6 - PROGRAMACIÓN PRINCIPAL: configuración general Grupo 7 - PROGRAMACIÓN METROLÓGICA: parámetros metrológicos

TUP védelmét egy KIOLDÓ KÓD biztosítja (a gyártótól kell kérni a mérő sorozatszámának megadásával), kivéve az tolásakor, vagy ha az energiafogyasztás még nem volt mérve és az energiaérték nulla. giai paramétereket, majd lépjen ki a beállításól. Ekkor a METROLÓGIAI SETUP beállítottnak tekintendő, de KÓD nelkül elérhető marad, amig az energiafogyasztás. ne merolági gogyasztás. Ne merológi gogyasztás. ne merolági gogyasztás. Seru perolági gogyasztás. Ne merológi gogyasztás. Ne merológi gogyasztás. Seru perolági gogyasztás. Ne merológi gogyasztás. Ne merológi gogyasztás. Ne merológi gogyasztás. Ne merológi gogyasztás negy gogyasztás. Ne merológi gogyasztás. Ne merológi go

- NOTA: para que la luz de fondo de la pantalla esté siempre encendida, configure 0 en la página de programación c Para administrar las páginas de PROGRAMACIÓN, consulte las siguientes descripciones
- Acceder a PROGRAMACIÓN:
- 1. En cualquier página de grupo 1/2/3/4, pulsar 🖳 para 3 s, la contraseña será requerida.
- 2. Pulsar (PP) o (P) para cambiar el valor. Seleccionar el dígito siguiente con  $(E_{ut})$ . 3. Repetir el punto 3 para los otros dígitos
- Repetir et punto s para los ouros ligitos.
   Confirmar el valor completo pulsando
   para 3 s. Se mostrará la primera página de PROGRAMACIÓN. En caso de
- contraseña incorrecta, se mostrará Err, intentar nuevamente para ingresar la contraseña correcta Cambiar un dígito/valor:
- 1. Pulsar 💭 para 3 s, el dígito/valor comenzará a parpadear (modo EDITAR).
- 2. Pulsar (P) o para cambiar el valor. Seleccionar el dígito siguiente (si existe) con 3. Repetir el punto 2 para los otros dígitos, si existe.
- 4. Confirmar el valor completo pulsando (E) para 3 s. Se mostrará Good si la configuración se ha realizado correctamente Si la configuración es incorrecta, se mostrará Err y no se realizará ningún cambio
- **RESTABLECER** los valores: 1. En PROGRAMACIÓN PRINCIPAL acceder a la página RESET MAX DMD (MD) o a la página RESET contadores parciales (PAR).
- (PAR). 2. Pulsar (guidean a s, el elemento MD/PAR comenzará a parpadear (modo EDITAR).
- 3. Confirme el reinicio pulsando () para 3 s, se mostrará Good para indicar que se realizó el reinicio. En caso contrario,
- para salir del modo EDITAR sin realizar el reinicio, pulsar una vez (U), el elemento MD/PAR dejará de parpadear y no se realizará ningún reinicio.
- Salir de PROGRAMACIÓN:
- 1. Pulsar (), se visualizará la primera página de valores instantáneos, Grupo 1.
- Salir de PROGRAMACIÓN METROLÓGICA:
- 1. Pulsar uppara 3 s, se visualizará la primera página de valores instantáneos, Grupo 1.

### ÁGINAS INFO

- sta 8 páginas visualizables con la información sig I. Dirección Modbus (sólo mod. RS485 MODBUS)
- Dirección recubrica M-Bus (sólo mod. M-BUS)
   Dirección secundaria M-Bus (sólo mod. M-BUS)
   Vitesse de comunicación
   Paridad de comunicación
- 6. Bit de parada de comunicación
- Bit de parada de ci
   Tarifa actual
   Release firmware
   Checksum
   Prueba LCD

DIN 43880

3 VA

0,04 A 0,5 A 1 A

10 A

100 A

RS485

1/8

EN 50470-3

IEC 62053-21

EN 13757-3

M-BUS

M-BUS

IEC 62053-31

2.4 / 4.8 / 9.6 / 19.2 / 38.4 kbps

300 / 600 / 1.2k / 2.4k / 4.8k / 9.6k bps

Programlanabilir S01 2,5 Wh/imp'de sabit S02

0.01 / 0.1 / 1 / 10 /

100 En/imp

230 VAC ±%10

2,5 Wh/imp

6 kV-1.2 µs UC2

UL 94 sınıf VO

-40°C ... +70°C -40°C ... +75°C

maks. %95 IP51 / IP20 2000 m'ye kadar

İç mekan

Ubicación

1 dak için 4 kV AC

4...25 mm<sup>2</sup> / 2.5 Nm

Maks. 0.5 mm<sup>2</sup> / 0.2 Nm

IEC 62052-11, IEC 62052-31

50/60 Hz

3x230/400 V ±%20

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

GENERALES	
Cubierta conforme a	DIN 43880
ALIMENTACIÓN	
Autoalimentado, tensión derivada del circuito de medición	$\checkmark$
Tensión	3x230/400 V ±20%
Consumo máximo	3 VA
Frequencia nominal	50/60 Hz
CORRIENTE	30,00112
	0.04 A
Corriente mínima /	0.5 4
	1.4
Contracte de la dificición $h_{\rm g}$	10.4
Contracte de l'elerencia $I_{ref}(I_n)$	10 A
Corriente maxima Imax	100 A
PRECISION	
Energia activa clase B conforme a	EN 50470-3
Energia activa clase 1 conforme a	IEC 62053-21
COMUNICACION para modelo RS485 MODBUS	
Puerto aislado	RS485
Unit load	1/8
Protocolos	MODBUS RTU
Velocidad de comunicación	2,4 / 4,8 / 9,6 / 19,2 / 38,4 kbp
COMUNICACIÓN para modelo M-BUS	
Conforme a	EN 13757-3
Puerto aislado	M-BUS
Unit load	1
Protocolo	M-BUS
Velocidad de comunicación	300 / 600 / 1.2k / 2.6k / 4.8k / 9.6k bos
SALIDAS SO	oco/ coo/ fight/ and/ mote
Ontoaisladas pasivas conforme a	IEC 62053-31
Tino	S01 programable
iipo	S02 fijado en 2.5 Wh/imp
Frequencia de pulso seleccionable solo para S01	0.01 / 0.1 / 1 / 10 /
	100 En/imp
ENTRADA TARIFA	
Optoaislado activo	$\checkmark$
Tensión para Tarifa 2 (T2)	230 VAC ±10%
LED METROLÓGICO	
Constante del contador	2.5 Wh/imp
	2.5 000/000
Perpec de medide (A & V)	$4 2E mm^2/2E Nm$
Pernes collide C0 entrade terife puerte	425 IIIII / 2,5 NIII
	Max 0,5 mm² / 0,2 Mm
SEGORIDAD	150 (2052 11 150 (2052 2
Conforme a	IEC 62052-11, IEC 62052-3
Clase de contaminación	2
Clase de protección	
Prueba de tensión de impulso	6 kV-1.2 μs UC2
Prueba de tensión CA	4 kV para 1 min
Resistencia de la cubierta a la llama	UL 94 class VO
CONDICIONES AMBIENTALES	
Ambiente mecánico	M1
Ambiente electromagnético	E2
Temperatura de funcionamiento	-40°C +70°C
Temperatura de almacenaje	-40°C +75°C
Humedad relativa (sin condensación)	max 95%
Grado de protección de parte frontal / bornes	IP51 / IP20
Alfitud	hasta 2000 m

Interior

M-BUS

M-BUS

IEC 62053-31

230 VAC ±10%

2,5 Wh/imp

6 kV-1,2 µs UC2

4 kV 1 percig

UL 94, VO osztály

-40 °C ... +70 °C -40 °C ... +75 °C

max 95% IP51 / IP20 max. 2000 m

4...25 mm<sup>2</sup> / 2,5 Nm

Max 0,5 mm<sup>2</sup> / 0,2 Nm

IEC 62052-11, IEC 62052-31

300 / 600 / 1,2k / 2,4k / 4,8k / 9,6k bps

S01 programozható S02 2,5 Wh/imp értéken rögzítve

0,01 / 0,1 / 1 / 10 / 100 En/imp

- Itetişim hızı
   İtetişim hızı
   İtetişim durma bitleri
   İtetişim durma bitleri
   İtetişim durma bitleri
   İtutişim durma bitleri
   Kullanımdaki tarife
   Ürün yazılımı sürümü
   Ürün yazılımı sağlama toplam
   LCD testi
- TEKNİK ÖZELLİKLER DIN 43880 Muhafaza uygunluk standardı SÜREKLİLİĞİ Voltaj devresi tarafından sağla 3x230/400 V ±20% Gerilim Maks. tüketim Nominal frekans 50/60 Hz AKIM Başlatma akımı / 0.04 A Minimum akımı I<sub>min</sub> 0,5 A 1 A Geçiş akımı Iır 10 A Referans akim Int (In) 100 A Maksimum akımı I<sub>ma</sub> DOĞRULUK Aktif enerji sınıfı B uygunluk değerlendirme standard EN 50470-3 Aktif enerji sınıfı 1 uygunluk değerlendirme standardı RS485 MODBUS modeli için İLETİŞİM IEC 62053-21 RS485 İzole port Ünite yükü 1/8 MODBUS RTU Protokol

İzole port

Ünite yükü

Protokol

İletişim hızı S0 ÇIKIŞLARI Pasiflerin optoizole

TARİFE GİRİŞİ

ktif optoizolel

Sayaç sabiti

Koruma sınıfı

Darbe voltajı dayanım

ÇEVRESEL KOŞULLAR Mekanik ortam

Elektromanyetik ortam

Çalışma sıcaklığı Depolama sıcaklığı

Nem (yoğuşmasız)

Konum

Muhafaza malzemesi alev direr

Ön kısmın / terminallerin koruma derecesi Rakım

AC voltajı dayanımı

Tarife 2 (T2) için Voltaj METROLOJİK LED

Darbe hızı sadece S01 için seçilebilir

S0 çıkışı, tarife girişi, port terminaller GÜVENLİK Uygunluk değerlendirme standard Kirlilik derecesi

TERMİNALLER İÇİN KABLO KESİTİ VE SABİTLEME Ölçüm terminalleri (A & V)

Tip